

| | | |
|-------------|---------------|------------------|
| Surname | Centre Number | Candidate Number |
| Other Names | | 0 |



LEVEL 2 CERTIFICATE

9524/01

LATIN LANGUAGE

LEVEL 2

UNIT 9524 (Additional Latin Language)

A.M. WEDNESDAY, 5 June 2013

45 minutes

| For Examiner's use only | |
|-------------------------|------|
| Question | Mark |
| 1 | |
| 2 | |
| Total | |

9524
010001

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Use black ink or black ball-point pen.

Write your name, centre number and candidate number in the spaces at the top of this page.

Answer **all** questions.

Write your answers in the spaces provided in this booklet.

INFORMATION FOR CANDIDATES

The total mark available for this paper is 50.

The marks in brackets give you an indication of the time you should spend on each question or part-question.

The passages in this paper form a continuous story, and you are advised to answer the questions in the order in which they appear.

In each case, read the passage and answer the questions.

Answer in English unless you are asked to give Latin words.

1. In this passage, the sculptor Pygmalion carves a statue of a woman.

- 1 Pygmalion erat optimus sculptor. ei placebat statuas feminarum facere;
 2 sine uxore autem vivebat, quod omnes feminas quas viderat vitiosas esse
 3 credebat. cum timeret ne umquam feminam vivam inveniret quam amare
 4 posset, feminam eburneam sculpere constituit. multos dies diligentissime
 5 laborabat. haec statua pulchrior erat quam pulcherrima femina. vultum
 6 verae feminae habere videbatur.
 7 Pygmalion, dum statuam confectam spectat, ignes amoris per suum
 8 corpus currere sensit. statuam etiam adlocutus est, quod sperabat eam
 9 sibi responsuram esse.

Names

Pygmalion, Pygmalionis m.

Pygmalion

Words

sculptor, sculptoris m.

sculptor

statua, statuae f.

statue

vitiosus, vitiosa, vitiosum

full of faults

eburneus, eburnea, eburneum

(made of) ivory

sculpo, sculper, sculpsi, sculptus

I carve

videor, videri, visus sum

I seem, appear

(a) *Pygmalion erat optimus sculptor* (line 1): what do these words tell us about Pygmalion? [1]

(b) *ei placebat ... credebat* (lines 1-3):

(i) what did Pygmalion like to do? [2]

(ii) what are we told about his life? [1]

(iii) what reason is given for this sort of life?

[4]

.....
.....
.....

(c) *cum ... constituit* (lines 3-4): which **two** of the following statements are true? Write your chosen letters in the boxes underneath. [2]

- A Pygmalion was afraid of finding a woman alive
- B Pygmalion was afraid he'd never find a real girlfriend
- C Pygmalion started to carve ivory statues
- D Pygmalion decided to carve an ivory statue

(d) *multos dies diligentissime laborabat* (lines 4-5): describe in detail what Pygmalion did.

[3]

.....
.....

(e) *haec statua pulchrior erat quam pulcherrima femina* (line 5): which is the correct translation of these words? Tick the box next to your chosen answer. [1]

- (A) this statue was as beautiful as a very beautiful woman
- (B) this statue was more beautiful than a beautiful woman
- (C) this beautiful statue was like a very beautiful woman
- (D) this statue was more beautiful than the most beautiful woman

(f) *vultum verae feminae habere videbatur* (lines 5-6): which of the following gives the best interpretation of these words? Tick the box next to your chosen answer. [1]

(A) the statue had a lifelike face

(B) the statue was a truly beautiful woman

(C) women thought the statue was real

(D) the face of the statue was feminine

(g) *Pygmalion ... sensit* (lines 7-8): what effect did the sight of the finished statue have on Pygmalion? [3]

.....

.....

(h) *statuam ... responsuram esse* (lines 8-9): why did Pygmalion speak to the statue? [2]

.....

.....

Total mark for Question 1: **[20]**

BLANK PAGE

2. Translate the rest of the story into English.

In this passage, Pygmalion's request is answered.

Pygmalion, ubi statua non respondit, desperabat. ad templum Veneris contendit, ut deam oraret ut sibi faveret. simulatque ante pedes deae ad terram cecidit, his verbis eam adlocutus est:

'te oro, dea: aut vitam statuae meae da, aut vitam meam aufer. mori malo quam sine ea vivere.'

Venus, quae arte mirabili eius gaudebat, benigne consensit. hac spe ductus, Pygmalion domum celerrime profectus est ad statuam inspiciendam. ecce! statua non iam dura erat! tum statua oculis apertis risit! tantum fuit gaudium Pygmalionis ut statim ad templum regrederetur ut deae gratias ageret.

Names

Venus, Veneris f.

Venus (the goddess of Love and Beauty)

Words

statua, statuae f.

statue

aufero, auferre, abstuli, ablatu

I take away

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

